



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7160911 / 08.08.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020793 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

212500

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 3.104,860 KG Net weight 2.488,860 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442400 speed gear rev opl Customer article number: 2501442400Position7	2.970 PC	2.488,860 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	22 PC	165 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	198 PC	396 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	22 PC	55 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:223323

08.08.2018-11:10

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTIK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 26.608
CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7160899	2501440035	3.240	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
29.08.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	24 -		X	135	TBA-500086
	P:	216 -		X	0	TBA-500078
	P:	24 -		X	0	TBA-500085

7160901	2501440235	675	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
15.10.2018	2501440235				GETRAG Sonstige	
010	P:	5 -		X	135	TBA-500086
	P:	45 -		X	0	TBA-500078
	P:	5 -		X	0	TBA-500085

7160905	2501440735	945	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
27.08.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P:	7 -		X	135	TBA-500086
	P:	63 -		X	0	TBA-500078
	P:	7 -		X	0	TBA-500085

7160907	2501441435	1.872	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
29.08.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -		X	312	TBA-500086
	P:	6 -		X	0	TBA-500085
	P:	72 -		X	0	TBA-500079

7160909	2501441635	1.800	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
29.08.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P:	5 -		X	360	TBA-500086
	P:	60 -		X	0	TBA-500080
	P:	5 -		X	0	TBA-500085

7160910	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
27.08.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

7160911	2501442400	2.970	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
27.08.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	22 -		X	135	TBA-500086
	P:	198 -		X	0	TBA-500078
	P:	22 -		X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 223323		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 27.08.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr. (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
• 7160899	0024	→OK		2501440035	672	5.950
• 7160901	0005	→OK		2501440235	140	1.240
• 7160905	0007	→OK		2501440735	196	1.469
• 7160907	0006	→OK		2501441435	204	2.001
• 7160909	0005	→OK		2501441635	146	994
• 7160910	0001	→OK		2501442035	29	197
• 7160911	0022	→OK		2501442400	616	3.105
• 7160915	0004	→OK		2506443535	110	611
(25) Summe:		0118	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen (27) 3411 (28) 26.608
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung		
				(38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs-		
(43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(42) Empfangsbestaetigung des Warempfangers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Wird = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commandant
rosa = Exemplar de l'expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar por comitente
rosa = Exemplar por remitente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for forlægger

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 08/08/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 08/08/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 223323			

6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT. REF. NO 223323	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 118	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 26608	12 Umfang in m³ Cubage m³ 120,41
---	---	---	--	--	--	---

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) GETRAG B.V. & CO. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg	19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Emballungen Emballages Zuschläge Suppléments Nebengabühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ..	21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg 08.08.2018	24 Gut empfangen Réception des marchandises ..
---	---	---	--	---

14 Rückzahlung Remboursement ..	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de franchise Frei Franco Unfrei Non Franco	22 ..	23 ..	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung m) Grenzübergängen ..	26 Vertragspartner des Frachtführers ..	27 ..	28 ..
--	---	--------------	--------------	---	---	--------------	--------------

29 ..		30 ..		31 ..		32 ..	
33 ..		34 ..		35 ..		36 ..	
37 ..		38 ..		39 ..		40 ..	
41 ..		42 ..		43 ..		44 ..	
45 ..		46 ..		47 ..		48 ..	
49 ..		50 ..		51 ..		52 ..	
53 ..		54 ..		55 ..		56 ..	
57 ..		58 ..		59 ..		60 ..	
61 ..		62 ..		63 ..		64 ..	
65 ..		66 ..		67 ..		68 ..	
69 ..		70 ..		71 ..		72 ..	
73 ..		74 ..		75 ..		76 ..	
77 ..		78 ..		79 ..		80 ..	
81 ..		82 ..		83 ..		84 ..	
85 ..		86 ..		87 ..		88 ..	
89 ..		90 ..		91 ..		92 ..	
93 ..		94 ..		95 ..		96 ..	
97 ..		98 ..		99 ..		100 ..	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einseitig
16-22 doppelseitig

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Matières dangereuses des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.